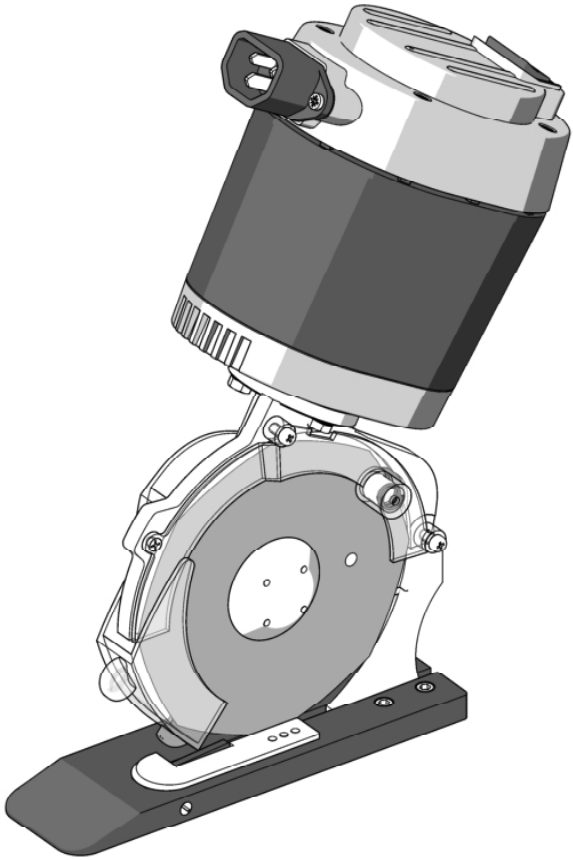
BENUTZERHANDBUCH

Deutsch



SCHNEIDEINHEIT
MOD. SW12SM

RASOR®

dal 1946

ED.1-11/13

DAS UNTERNEHMEN

Rasor® Elettromeccanica S.r.l. wurde 1946 von Luigi Spinelli in Mailand gegründet. Seit über sechzig Jahren stellt die Firma automatische Schneidsysteme, Schneidwerke für die Verwendung im textilen Bereich und sowohl elektrische als auch pneumatische Schneidemaschinen her.

Ursprünglich für den Einsatz im textilen Bereich entwickelt, werden Rasor® Produkte heute auch in vielen anderen Bereichen verwendet: im Verbundstoff-, Fahrzeug-, Bootsbau- und Sportsektor, sowie in der Möbelerzeugung.

Rasor® zeichnet sich dank der wertvollen Unterstützung seiner Geschäftspartner, der Leidenschaft bei der Produktentwicklung, sowie der großen Erfahrung von 3 Generationen Unternehmertum durch professionelle Kontinuität aus.

Was Rasor® besonders auszeichnet ist die Tatsache, dass jeder Arbeitsschritt - von der Herstellung des Produkts bis zur Verpackung und Lieferung - in Rasor® Betriebsgebäuden von qualifizierten Mitarbeitern, die im Geiste der Firmengründer ausgebildet wurden, ausgeführt wird. Dadurch wird der hohe Qualitätsstandard sichergestellt dem Rasor® von Anfang an größte Bedeutung beigemessen hat.

Mit dieser Einstellung legt unsere Firma besonderes Augenmerk auf die Verbesserung der Produktqualität sowie auf die Erforschung und Entwicklung neuer Materialien und Technologien.

WISSENSWERTES

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Produkt entschieden haben. Rasor® Produkte stellen bereits seit langer Zeit höchsten Standard im Bereich der Schneidsysteme für die textile Flächenerzeugung und Konfektion und weiterhin in der Fertigung im Verbundstoff-, Fahrzeug-, Sport-, Boot- und Flugzeugbausektor sowie im Dämmstoffbereich dar.

Die große Zufriedenheit unserer Kunden zeugt von der Qualität unserer Arbeit.

Das Rasor® Qualitätssystem überwacht alle Arbeitsschritte, um den hohen Anforderungen unserer Kunden in den Bereichen der Produktqualität, Liefertreue und Lagerhaltung zu entsprechen.

Jeder einzelne Bestandteil der Produkte wird genauestens geplant und produziert, um optimale Leistungen zu garantieren.

Zur Sicherstellung dieses hohen Qualitätsstandards und einer langen Lebensdauer von Rasor® Produkten, empfehlen wir, ausschließlich originale Ersatzteile zu verwenden und für allfällige Wartungsarbeiten unsere Zentrale oder unsere autorisierten Vertriebspartner zu kontaktieren.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Handbuch ist ein integrativer Bestandteil der Schneideinheit SW12SM und muss vor deren Gebrauch sorgfältig gelesen werden. Es enthält wichtige Informationen zur sicheren Installation, Verwendung und Wartung und muss daher sorgfältig aufbewart werden.

Vor Verwendung der Schneideinheit SW12SM lesen Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften.

- VERPACKUNG.
  Nachdem die Verpackung entfernt wurde, muss die Unversehrtheit der Schneideinheit überprüft werden. Im Zweifelsfall nicht in Gebrauch nehmen und sich an einen autorisierten Kundendienst wenden. Das Verpackungsmaterial (Folien, PS-Schaum, Karton, etc.) nicht in Reichweite von Kindern oder beeinträchtigten Personen lassen, da es eine große Gefahrenquelle darstellt.
- GEFÄHRLICHE UMGEBUNG VERMEIDEN.
  Vermeiden Sie wirksam, dass die Schneideinheit SW12SM mit feuchten oder nassen Oberflächen in Berührung kommt.
- VON KINDERN FERNHALTEN.
  Arbeitsfremde Personen, besonders Kinder, dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten.
- STROMKABEL.
  Vemeiden Sie die Berührung des Stromkabels mit warmen Gegenständen, scharfen Oberflächen oder spitzen Kanten. Nie an dem Stromkabel des Geräts ziehen. Falls das Kabel beschädigt wird, darf es nicht vom Bediener ausgetauscht werden. Wenn nötig, bitte Fachpersonal kontaktieren.
- DEN ARBEITSPLATZ IMMER IN ORDNUNG HALTEN.
  Der Arbeitsplatz muss immer in Ordnung gehalten und gut beleuchtet sein; es dürfen sich hier keine Flüssigkeiten oder Spuren von Öl befinden.
- DIE SCHNEIDEINHEIT SW12SM NUR BESTIMMUNGSGEMÄß EINSETZEN.
  Führen Sie nur Arbeiten durch, für die die Schneideinheit bestimmt ist; das Gerät nie für andere Zwecke einsetzen.
- SORGFÄLTIGE VERWENDUNG.
  Nicht zu dicke Materialien schneiden und auf einen einwandfreien Zustand der Klinge achten.
- ZUFÄLLIGES EINSCHALTEN VERMEIDEN.
  Bevor die Schneideinheit SW12SM in Betrieb genommen wird, überprüfen Sie die korrekte Installation.
- ARBEITSKLEIDUNG.
  Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen, welche von der Maschine erfasst werden könnten.
- SCHUTZBRILLE UND SCHUTZHANDSCHUHE AUS METALLSTRICK.
  Bei Arbeitseinsätzen und Wartungsarbeiten immer Schutzbrille und -handschuhe aus Metallstrick Rasor® (gemäß der Vorschrift UNI EN 388:2004) tragen.
- ERSATZTEILE
  Für die Wartung und den Austausch nur Originalersatzteile verwenden. Wartungs- und Reparturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- GARANTIE.
  Jeder Verstoß gegen diese Installtationsanweisungen kann Ihre Sicherheit gefährden und zum Garantieausschluss führen.

Einführung

Der Bediener und der Wartungstechniker müssen den Inhalt dieses Handbuchs kennen. Davon ausgehend, dass die grundsätzlichen Eigenschaften des beschriebenen Geräts nicht verändert werden, behält sich die Firma **Rasor® Elettromeccanica S.r.l**. das Recht vor, jederzeit Änderungen an Teilen, Einzelteilen und Zubehör vorzunehmen, welche sie zur Vebesserung des Geräts oder auf Grund von Produktions- oder Verkaufsanforderungen für wichtig hält, ohne dazu verpflichtet zu sein, dieses Handbuch umgehend zu aktualisieren.

ACHTUNG

ALLE RECHTE VORBEHALTEN GEMÄSS DEN INTERNATIONALEN COPYRIGHT VORSCHRIFTEN

Die Vervielfältigung jeglichen Teils dieses Handbuchs in jeglicher Form ohne vorherige ausdrückliche und schriftliche Erlaubnis der Firma Rasor® Elettromeccanica S.r.l. ist untersagt. Der Inhalt dieses Leitfadens kann ohne schriftliche Vorankündigung verändert werden. Die im Handbuch enthaltene Dokumentation wurde mit äußerster Sorgfalt zusammengestellt und geprüft, um sie möglichst ausführlich und verständlich zu machen. Kein Inhalt dieses Handbuchs kann als Garantie, explizite oder implizite Bedingung, auch nicht für spezielle Zwecke, angesehen werden.
Kein Inhalt dieses Handbuchs kann als Änderung oder Bestätigung von Regelungen in Kaufverträgen gesehen werden.

Die Produkte der Firma Rasor® Elettromeccanica S.r.l. sind für die Verwendung in explosions- bzw. brandgefährdetem Umfeld nicht geeignet und dürfen nicht zum Schneiden von nassen oder feuchten Materialien oder bei Regen verwendet werden. Im Schadensfall darf die Schneideinheit SW12SM nicht verwendet werden, bis der technische Kundendienst sie repariert hat.

Technischer Kundendienst

RASOR® dal 1946

Für Informationen wenden Sie sich an:
RASOR® ELETTROMECCANICA S.r.l.
Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY
Tel: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293
E-mail: info@rasor-cutters.com
Web: www.rasor-cutters.com

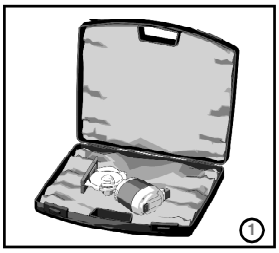
ACHTUNG

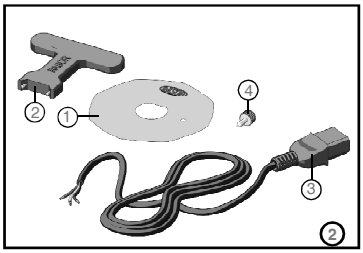
Der Originalbau der Schneideinheit darf unter keinen Umständen verändert werden.
Bei Erhalt des Geräts muss überprüft werden, ob es der Bestellung entspricht. Wenn die Bestellung nicht korrekt ist, informieren Sie unverzüglich die Firma Rasor®.
Überprüfen Sie das Gerät auch auf mögliche Transportschäden.

2. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LIEFERUMFANG

Die Schneideinheit wird in einem kleinen Koffer geliefert, in dem sich auch die verschiedenen Zubehörteile befinden. Auf der Verpackung ist ein Aufkleber angebracht, der den Produktcode und die Seriennummer des bestellten Geräts angibt (siehe Abbildung 1). In dem Koffer befindet sich ein Beutel mit den folgenden Zubehörteilen:

1) Mehrseitige Klinge;
2) Schlüssel zum Entfernen der Klingenmutter;
3) Schukokabel ohne Stecker;
4) Stift zum Ausbauen der Klinge.



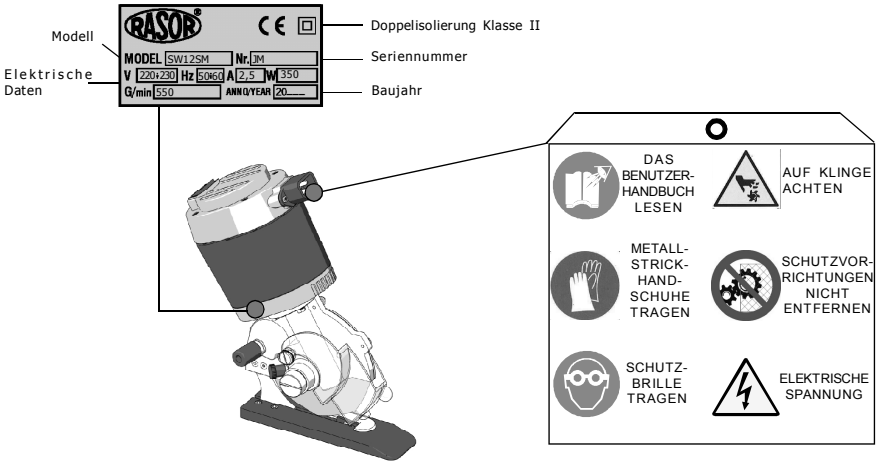


3. KENNZEICHNUNGSSCHILD

Auf der Vorderseite der Schneideinheit befindet sich das Kennzeichnungs - und Konformitätsschild nach der NORM 2006/42/EG (siehe unten).

Dieses Schild darf unter keinen Umständen entfernt werden, auch dann nicht, wenn das Gerät weiter verkauft wird. Bei Mitteilungen an den Hersteller bitte unbedingt die Seriennummer, die auf dem Kennzeichnungsschild steht, angeben.

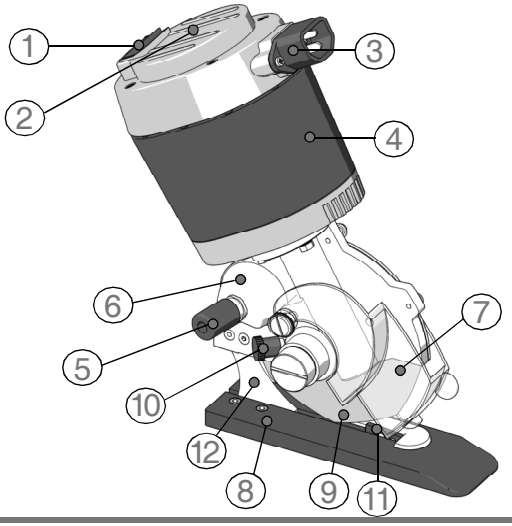
An dem Versorgungskabel befindet sich ein weiteres Schild mit Sicherheitsanweisungen, die von jedem Bediener genau eingehalten werden müssen. **Die Herstellerfirma ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Schäden an Personen oder Dingen, wenn gegen die Sicherheitsvorschriften verstoßen wird. In diesen Fällen ist ausschließlich der Bediener gegenüber den Kompetenzorganen verantwortlich.**



4. PRODUKTBESCHREIBUNG

Bei dem in diesem Handbuch beschriebenen Gerät handelt es sich um eine Schneideinheit Modell SW12SM, die an den entsprechenden Öffnungen auf der Halterung des Motors auf Automatikgeräten (z.B. Vliesleger, computergesteuerte Schneidemaschinen, usw.) montiert werden kann. Mit dem Modell SW12SM können stetige Schnitte oder, wenn es mit mehreren Einheiten montiert ist, Schnitte mit veränderbarer Höhe ausgeführt werden. Da die Klinge und die Gegenklinge immer in Kontakt sind und die Stahlqualität der mitgelieferten Klinge sehr hoch ist, kann das Modell SW12SM einen exakten und glatten Schnitt ausführen. Dank der Anwendung von einem leistungsfähigen Schnittsystem mit polygonaler Klinge kann diese Schneideinheit für das Schneiden nicht nur im Textil- und Gerbbereich sondern auch in vielen industriellen Bereichen, wo das Schneiden von Polymeren, Schallschuckern, Wärmeisolierstoffen, Watte, Neopren, Filtern, Synthesefasern und ähnlichen Produkten, Teppichboden und Schiff- und Fahrzeuginnenräumen, Glasfasern und Carbonfasern erforderlich ist, verwendet werden. Außerdem sichert der 220V-Einphasenmotor eine hohe Umfangsgeschwindigkeit der Klinge (280 m/Min.) und Schnitte mit hoher Vorschub- und Translationsgeschwindigkeit. Dank dem 120 mm-Durchmesser der Klinge und die 350 Watt-Motorleistung kann diese Einrichtung Schnitte mit einer Stärke von bis zu 5 cm ausführen. Ein besonderes Merkmal der Schneideinheit SW12SM ist die Möglichkeit, die Klingen jederzeit schleifen zu können, ohne diese vorher auszubauen. Nachdem die Klingen geschliffen worden sind, können die Schneidarbeiten sofort wieder fortgesetzt werden. Ein fast wartungsfreier, sehr gut ausgewuchteter Hochleistungsmotor mit hoher Drehzahl reduziert die Schwingungen auf ein Minimum; die Schneideinheit entspricht der Europäischen Verordnung Nr. 2002/44/EG über die Risiken von mechanischen Schwingungen integriert. Die mechanischen Teile bestehen aus hochwertigem Stahl, Bronze und Aluminium und müssen nach unterschiedlich vielen Betriebsstunden geschmiert werden.

Elemente der Einrichtung			
1	Schalter mit Licht	7	Vordere bewegliche Abdeckung
2	Motorkappe	8	Basis aus Aluminium mit Teflon® beschichtet
3	Steckerbuchse	9	Mehrseitige Klinge
4	Motorgehäuse	10	Schmiervorrichtung
5	Schleifknopf	11	Gegenklinge aus Hartmetall
6	Motorstütze	12	Struktur



RASOR® dal 1946

5. TECHNISCHE MERKMALE

Merkmale der Schneideinheit SW12SM	
Durchmesser Klinge	120 mm mit Gegenklinge aus Hartmetall
Geschwindigkeit Klinge	550 Umdrehungen/Min.
Schnitthöhe	ca. 50 mm
Motorleistung	Einphasig 220 V (110V auf Anfrage) - 350 W
Max. Absorptiption	2,5 A
Gewicht (mit Stromkabel)	3100 g
Gesamtgewicht (mit Verpackung)	4000 g
Länge Stromkabel	1,5 mt
Minimale Beleuchtung Arbeitsplatz	LUX 200
Schwingungen beim Start	< 2,5 m/s^2
Betriebstemperatur	0 ~ 55°C
Luftfeuchtigkeit	10 ~ 95% ohne Kondensat

Merkmale verfügbare Klingen	
12SHSS	Achtseitige Klinge Ø 120 mm, aus HSS Stahl
12DHSS	Zwölfseitige Klinge Ø 120 mm, aus HSS Stahl
12CSW	Kreisförmige Klinge Ø 120 mm, Extrastahl
12SHSSTN	Achtseitige Klinge Ø 120 mm, aus HSS Stahl mit TIN Beschichtung
12DHSSTN	Zwölfseitige Klinge Ø 120 mm, HSS Stahl mit TIN Beschichtung
12SMD	Achtseitige Klinge Ø 120 mm, aus Vollhartmetall
12SHSSTF	Achtseitige Klinge Ø 120 mm, HSS Stahl mit TEFLON® Beschichtung

Es handelt sich um ungefähre Angabe, die ohne Vorankündigung geändert werden können.

6. GERÄUSCHENTWICKLUNG

Der maximale erzeugte Geräuschpegel der Schneideinheit SW12SM beträgt ca. 60 dB (A). Die Geräuschmessungen wurden gemäß der Vorschrift UNI EN ISO 11202:2010 vorgenommen. Der durch das Gerät erzeugte Geräuschpegel kann sich in unterschiedlicher Messentfernung (ohne System zur Filterung der Schallwellen) um wenige db (A) verändern.

ANMERKUNG
Mit Bezug auf die Rechtsvorschrift Sicherheit am Arbeitsplatz 81/08 empfehlen wir den Eigentümern der Schneideinheit SW12SM diese Vorschrift zu überprüfen.

7. ANWENDUNGSBEREICH

Die Schneideinheit SW12SM wurde zum Schneiden mit rotierenden mehrseitigen Klingen für Gewebe und Materialien aller Art außer Metall, Plastik und Holz entwickelt, konstruiert und montiert. Das Gerät darf nicht verwendet werden:

- in explosionsgefährdeten Umgebungen;
- in der Nähe von feinem Staub oder ätzenden Gasen;
- auf feuchten bzw. nassen Materialien;
- zum Schneiden von Metall, Holz und Hartplastik.

Die Verwendung der Schneideinheit SW12SM für andere als die oben angeführten Zwecke ist verboten und stellt eine Gefahr dar.

8. ANWENDUNGSSPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Um sichere Arbeitsbedingungen zu garantieren, müssen die folgenden Anweisungen eingehalten werden.

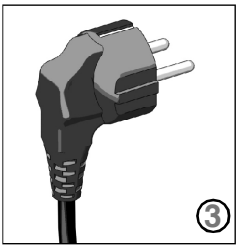
- Bei allen Arbeitsschritten müssen die Sicherheitsvorschriften des Landes, in das das Gerät verkauft wurde, eingehalten werden.
- Während der Inbetriebnahme, Wartung oder der Reparatur des Geräts, sowie beim Schneiden mit der Schneideineit herrscht STRENGSTES RAUCHVERBOT.
- Der Kunde verpflichtet sich, alle gesetzlichen Bestimmungen und geltenden Ordnungen bezüglich Sicherheit, Unfallverhütung und Arbeitshygiene zu beachten bzw. sein Personal dahingehend zu schulen. Darüberhinaus muss der Kunde alle geltenden Spezialbestimmungen und Regelungen für Sportplätze und öffentliche Einrichtungen nach eingehender Information kennen.
- **Die Schneideinheit funktioniert auch ohne Sicherheitsschutz. Dieser Schutz darf NIE entfernt werden.**
- Die verwendete Klinge muss immer auf die Festigkeit des zu schneidenden Materials abgestimmt werden.
- Der Kunde muss sein Personal mit den notwendigen Schutzvorrichtungen zum Ausführen der Arbeiten ausstatten. Weiterhin ist er auch für die Sicherheitsvorrichtungen verantwortlich, die vom Hersteller aufgrund spezieller Gefahrensituationen des Geräts oder des Arbeitsplatzes vorgeschrieben werden.
- Wenn die Klinge in Bewegung oder der Stecker eingesteckt ist, dürfen keine Einstellungen am Gerät vorgenommen werden.
- Immer auf die Position des Elektrokabels achten, damit es nicht durch die Klinge beschädigt oder durchgeschnitten wird.
- Die Montage der Schneideinheit SW12SM auf O.E.M. Maschinen ist gestattet, sofern die Originalstruktur nicht verändert wird. Andernfalls muss das Verfahren von der Firma Rasor® zertifiziert werden.

9. ELEKTROANSCHLUSS

Als erstes muss sichergestellt werden, dass die Leitungen die Schneideinheit den Sicherheitsvorschriften entsprechend versorgen können (für Details siehe Seite 5).

ACHTUNG ⚠

Es wird empfohlen, vor der Schneideinheit eine magnetothermische Sicherung zu installieren und sicherzustellen, dass die Erdung einwandfrei funktioniert. Vor Arbeiten an den Versorgungskabeln, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse und die elektrischen Schutzvorrichtungen den Antriebs- und Kennzeichnungsdaten (Spannung und Strom) der verschiedenen Elektrokreisläufen entsprechen. Defekte Erdleitungen können unsichere Arbeitsbedingungen verursachen. Eventuelle Schäden gehen nicht zu Lasten der Firma RASOR®. Gemäß der Norm CEI 11-27/1 dürfen nur Personen mit den entsprechenden Voraussetzungen die Elektroarbeiten durchführen. Für Arbeiten an spannungsführenden Teilen muss der Arbeitgeber die Eignung des Personals durch entsprechende Schulungen bescheinigen. Da der Schneider SW12SM ohne Stecker geliefert wird, soll der Benutzer einen Stecker anwenden, der im Land, wo der Schneider installiert wird, genehmigt ist. In den europäischen Ländern ist die Schukosteckdose (siehe Abbildung 3) erforderlich. Das mitgelieferte Kabel darf nicht verlängert werden. Die Schneideinheit SW12SM ist ein elektrisches Gerät, daher braucht sie keinen Anschluss an den Schutzleiter.



RASOR®
dal 1946

10. RESTRISIKEN

Obwohl das Gerät sicher ist, müssen die Bediener aufmerksam sein und darauf achten, die eigene und die Sicherheit anderer nicht zu gefährden.

☹ Der Motor und die Metallteile können nach der Arbeit sehr heiß sein.

☹ Die Schneidklinge kann mit abgenommenenen Sicherheitsvorrichtungen arbeiten.

11. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Zum Installatieren und Verwenden der Schneideinheit wie folgt vorgehen:

1) Die Schneideinheit mit vier 5MA Schrauben auf einer geraden oder eckigen Platte fixieren. Dazu die Schrauben in die acht Öffnungen auf der unteren Halterung des Motors stecken (siehe Abbildungen 4 und 5).

ANMERKUNG

Die Schneideinheit kann in jeder beliebigen Position/mit jedem Winkel montiert werden: vertikal, kopfüber, seitlich. Die Aluminiumunterseite muss nicht unbedingt die Fläche des Geräts berühren.

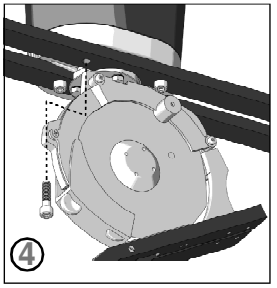
2) Das zu schneidende Material vorbereiten;
3) Die Stromzufuhr aktivieren (siehe Abbildung 6);
4) Das Material über die Schneidfläche geben (siehe Abbildung 7);
5) Die vordere bewegliche Schutzabdeckung je nach Dicke des zu schneidenden Materials einstellen (siehe Abbildung 7);
6) Den Schalter betätigen; das Licht des Schalters (siehe Abbildung 8) leuchtet grün;
7) Mit dem Schneiden beginnen.

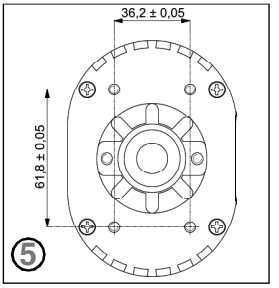
ANMERKUNG

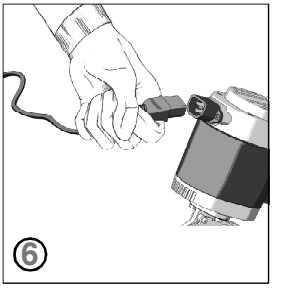
Die Schneideinheit SW12SM kann entweder fixiert sein (und das Material bewegt sich) oder bewegt werden und das Material wird fixiert. Es ist wichtig, dass das zu schneidende Material so gut wie möglich gespannt wird und keine Falten macht.

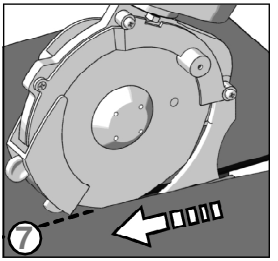
ACHTUNG ⚠

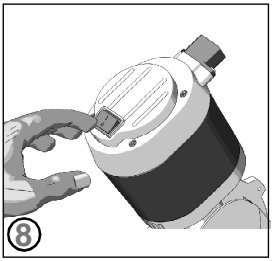
<u>Niemals die beiden Schrauben, die den Motor an der Schneideinheit befestigen, zum Fixieren der Schneideinheit SW12SM verwenden. Das könnte zum Brechen der Antriebswelle führen, was nicht von der Garantie gedeckt wird.</u>







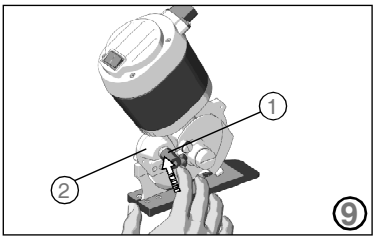




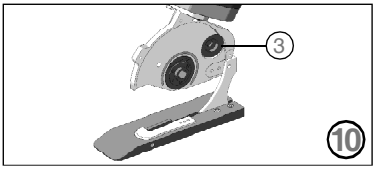
RASOR®
dal 1946

12. SCHLEIFEN DER KLINGE

Nach einigen Stunden Dauerbetrieb der Schneideinheit oder wenn die Schneidfähigkeit abnimmt, muss die Klinge geschliffen werden. Dazu muss die Klinge gestartet und die Schleifvorrichtung "2" (durch Drücken des Knopfes "1", wie in Abb. 9 angegeben), 3-4 Sekunden lang gedrückt werden.
Diesen Vorgang 2-3 mal wiederholen.

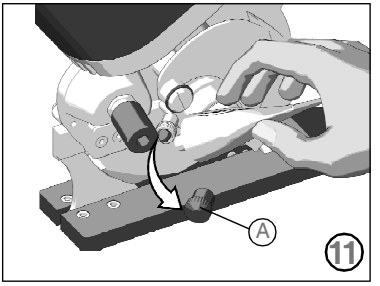


Wenn der Schleifvorgang nicht erfolgreich war, muss die Abnutzung der Schleifscheibe "3" (siehe Abb.10) überprüft werden. Wenn die Feder "3" zu stark abgenutzt oder verschmutzt ist, muss sie ausgetauscht werden.



13. SCHMIEREN

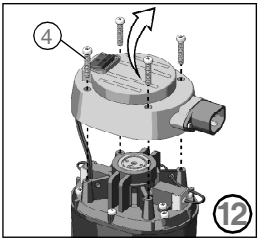
Alle 3-4 Tage Dauerbetrieb muss das Zahnradpaar geschmiert werden. Dazu die Schutzkappe "A" auf der Halterung des Motors der Schneideinheit entfernen und mit Rasor® Schmierfett anfüllen.
Die Kappe "A" mit wenigen Umdrehungen festschrauben und alle 2-3 Betriebstage um einige Drehungen festziehen (siehe Abb. 11).

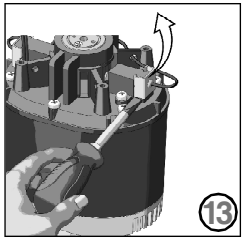


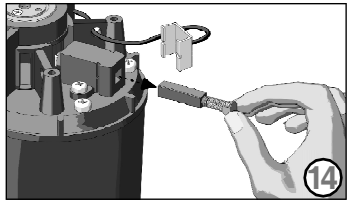
ACHTUNG ⚠
Die Klinge darf nie mit Schmierfett bzw. mit Öl verschmutzt sein.

14. AUSTAUSCHEN DER MOTORBÜRSTEN

Abgenutze Motorbürsten können eine Fehlfunktion der Schneideinheit (kein Einschalten, aussetzenden Betrieb, usw.) verursachen, daher wäre es besser, die Abnutzung der Bürsten periodisch zu prüfen. Die 4 Schrauben "4" auf der Schneideinheit lockern und die Motorkappe öffnen (siehe Abbildung 12). Die Metallkontakte, welche die Bürsten schließen, mit einem Schlitzschraubendreher entfernen (siehe Abbildung 13). Die Bürsten herausziehen und ihre Abnutzung prüfen. Wenn der Graphit kürzer als 15 mm oder unregelmäßig ist, soll er ersetzt werden (siehe Abbildung 14). Die Kontakte wieder schließen und versichern Sie sich, dass sie gut an den metallischen Teil der Bürste haften. Endlich die Motorkappe wieder schließen.



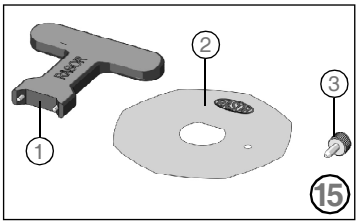




RASOR®
dal 1946

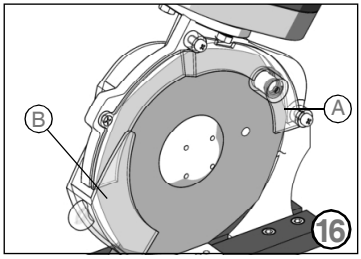
15. AUSTAUSCHEN DER KLINGE

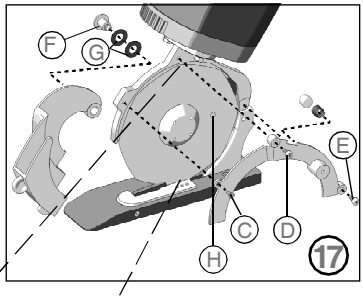
Wenn die Klinge nicht mehr richtig schneidet (oder wenn sie schon mehrmals geschliffen worden ist), muss sie ausgetauscht werden. Dazu den Schlüssel "1" und den Stift zur Fixierung der Klinge "3" (siehe Abbildung 15) verwenden.

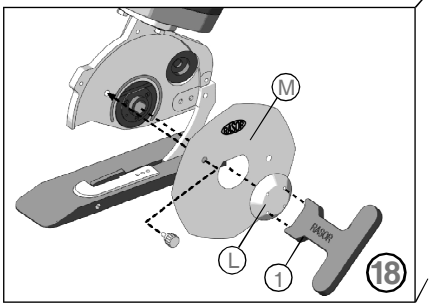


Zum Austauschen der Klinge wie folgt vorgehen:

1) Schutzhandschuhe gemäß der Verordnung 81/08 anziehen;
2) Zum Entfernen der fixen hinteren Schutzabdeckung "A" (siehe Abbildung 16) die Kreuzschrauben "C", "D" und "E" mit einem Schraubenzieher (vom Hersteller nicht mitgeliefert) herausschrauben (siehe Abb.17).
   Zum Entfernen der beweglichen vorderen Schutzabdeckung "B" (siehe Abb.16) den Stift "F" lockern und die beiden Unterlegscheiben "G" wie in Abb. 17 angegeben entfernen.
3) Den Stift "3" (siehe Abb. 15) in die Öffnung "H" einsetzen, um die Klinge zu fixieren (das Loch auf der Klinge und das auf dem Gerät müssen übereinstimmen).
4) Mit dem Schlüssel "1" die Mutter "L" herunterschrauben und die Klinge "M" abnehmen (siehe Abb.18).
5) Die abgenutzte Klinge durch eine neue "2" ersetzen; dabei darauf achten, dass die Klinge auf der Welle in der richtigen Position zentriert ist und dass die Seite mit der Aufschrift Rasor zum Bediener zeigt.
6) Alles wieder montieren und die Klinge schleifen.







RASOR®
dal 1946

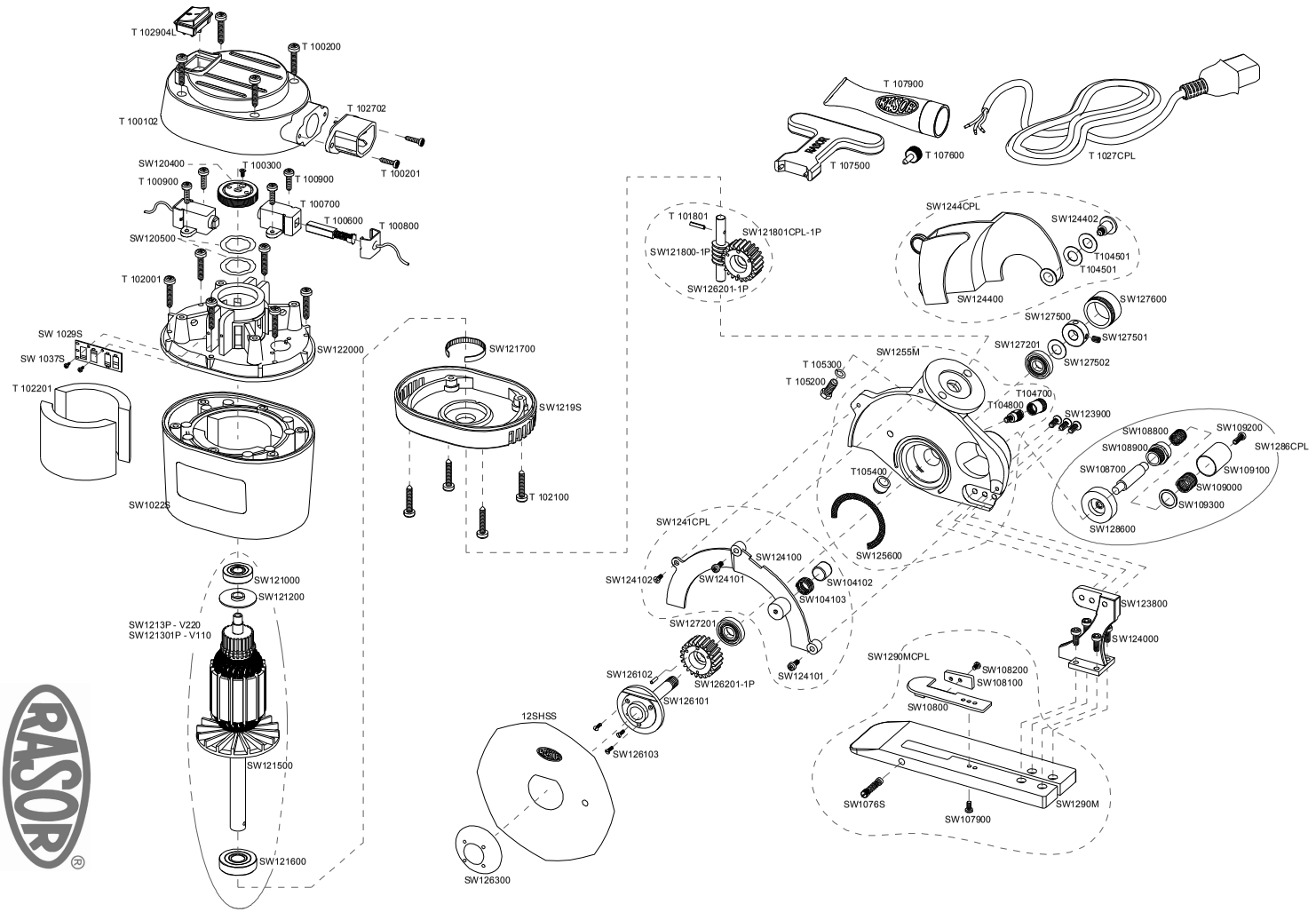
16. PROBLEME UND LÖSUNGEN

✖ PROBLEM	➡ LÖSUNG
Das Gewebe wird nicht geschnitten oder verklemmt sich zwischen Klinge und Gegenklinge	Überprüfen, ob sich Klinge und Gegenklinge berühren
	Gewebetyp überprüfen
	Klinge schleifen
	Gewebestärke überprüfen
	Vereinbarkeit von Klinge und Gewebetyp überprüfen
	Überprüfen, ob der Motor richtig dreht
	Vorschubgeschwindigkeit reduzieren
	Überprüfen, ob die Gegenklinge unversehrt ist
Die Schneideinheit ist laut	Schmierung durchführen
	Klinge ausbauen und Materialreste entfernen
	Überprüfen, ob das Zahnradpaar abgenützt ist
Die Schneideinheit startet langsam, funktioniert mit Unterbrechungen oder startet nicht	Eventuelle Elektroprobleme auf dem OEM überprüfen
	Elektroanschlüsse überprüfen
	Motorbürsten überprüfen
	Speisekabel überprüfen

17. ERSATZTEILLISTE / EXPLOSIONSZEICHNUNG

KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG
12SHSS	8-SEITIGE KLINGE Ø 120 mm, HSS STAHL	SW121000	MOTORLAGER L9	SW1244CPL	SATZ VORDERSCHUTZ	T 100300	SPANNSCHRAUBE STELLSCHRAUBE
SW1022S	MOTORGEHÄUSE MIT MAGNETEN, OHNE GRIFF	SW121200	UNTERLEGSCHEIBE FETTSCHUTZ	SW1255M	KOMPLETTE MOTORSTÜTZE	T 100600	MOTORBÜRSTEN
SW1029S	ELEKTRONISCHE SPEISESCHALTUNG	SW121301P	KOMPLETTER ROTOR 110 V	SW125600	FILZ UNTERKLINGE	T 100700	BÜRSTENHALTER
SW1037S	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE SPEISESCHALTUNG	SW1213P	KOMPLETTER ROTOR 220 V	SW126101	STIFT KLINGENFÜHRUNG	T 100800	BLOCKIERVORRICHTUNG BÜRSTENHALTER
SW104102	FILZ SCHMIERVORRICHTUNG	SW121500	GEBLÄSE	SW126102	STIFT	T 100900	SPANNSCHRAUBE BÜRSTENHALTER
SW104103	FEDER FILZ SCHMIERVORRICHTUNG	SW121600	MOTORLAGER L12	SW126103	SPANNSCHRAUBE 2,5MA ZAHNRADKRANZ	T 101801	SPANNSTIFT
SW1076S	FEDER MIT STIFT	SW121700	SPANNRING	SW126201-1P	ZAHNRADKRANZ	T 102001	SPANNSCHRAUBE OBERDECKEL
SW107900	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE TRÄGER GEGENKLINGE	SW121800-1P	SCHNECKE GETRIEBE	SW126300	RING BEFESTIGUNG KLINGE	T 102100	SPANNSCHRAUBE UNTERDECKEL
SW108000	TRÄGER GEGENKLINGE	SW121801CP L-1P	KOMPLETTES ZAHNRADPAAR	SW127201	LAGER ZAHNRAD R6	T 102201	PAAR VON PERMANENTMAGNETEN
SW108100	GEGENKLINGE AUS HARTMETALL	SW1219S	UNTERMOTORDECKEL	SW127500	STELLSCHRAUBE LAGER	T 102702	STECKERBUCHSE
SW108200	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE GEGENKLINGE	SW122000	OBERMOTORDECKEL	SW127501	DÜBEL BEFESTIGUNG STELLSCHRAUBE	T 1027CPL	SPEISEKABEL OHNE STECKER
SW108700	STIFT SCHLEIFVORRICHTUNG	SW123800	STRUKTUR AUS STAHL Serie Monster	SW127502	UNTERLEGSCHEIBE	T 102904L	SCHALTER KAPPE MIT LICHT
SW108800	FEDER SCHLEIFSCHEIBE Ø 11 mm	SW123900	SPANNSCHRAUBE STRUKTUR	SW127600	DECKEL	T 104501	GEWÖLBTES UNTERLEGSCHEIBENPAAR
SW108900	BUCHSE SCHLEIFVORRICHTUNG	SW124000	SCHRAUBE STRUKTURHALTERUNG	SW128600	MITTELKÖRNIGE SCHMIERGELSCHEIBE Ø 30x10x6,	T 104700	KAPPE SCHMIERBÜCHSE
SW109000	FEDER SCHLEIFSCHEIBE Ø 6 mm	SW124100	FESTER HINTERSCHUTZ	SW1286CPL	SATZ KOMPLETTE SCHMIRGELSCHEIBE MITTELKÖRNIG	T 104800	SCHMIERBÜCHSE
SW109100	KAPPE SCHLEIFVORRICHTUNG MIT LAGER	SW124101	SCHRAUBE 3x10 MA BEFESTIGUNG HINTERSCHUTZ	SW1290M	RECHTE BASIS MIT SCHRÄGE Monster	T 105200	VERANKERUNGSBOLZEN MOTORSCHÜTZE
SW109200	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KAPPE SCHLEIFVORRICHTUNG	SW124102	SCHRAUBE 3x5 MA BEFESTIGUNG HINTERSCHUTZ	SW1290MCPL	KOMPLETTE RECHTE BASIS MIT SCHRÄGE Monster	T 105300	GESPALTENE UNTERLEGSCHEIBE
SW109300	UNTERLEGSCHEIBE	SW1241CPL	SATZ HINTERSCHUTZ	T 100102	MOTORKAPPE MIT SCHLITZ	T 105400	ANTI-RUTSCH-BUCHSE
SW120400	STELLSCHRAUBE MOTORLAGER	SW124400	VORDERSCHUTZ	T 100200	SPANNSCHRAUBE MOTORKAPPE	T 107500	SCHLÜSSEL EINBAU/AUSBAU KLINGE
SW120500	WELLIGE RINGE DRUCKLAGER	SW124402	SPANNSCHRAUBE VORDERSCHUTZ	T 100201	SCHRAUBE STECKERBUCHSE	T 107600	FIXIERSTIFT KLINGE
						T 107900	SCHMIERFETT

RASOR®
dal 1946


T 102904L
T 100200
T 100102
T 102702
T 100201
SW120400
T 100300
T 100900
T 100900
T 100700
SW120500
T 100600
T 100800
T 102001
SW122000
SW 1029S
SW 1037S
T 102201
SW1022S
SW121700
SW1219S
T 102100
SW121000
SW121200
SW1213P - V220
SW1213O1P - V110
SW121500
SW121600
T 107900
T 107500
T 107600
T 1027CPL
T 101801
SW121801CPL-1P
SW121800-1P
SW126201-1P
SW1244CPL
SW124402
T104501
T104501
SW124400
SW127600
SW127500
SW127501
SW127201
SW127502
SW1255M
T 105300
T 105200
T104700
T104800
SW123900
SW108800
SW109200
SW108900
SW1286CPL
SW108700
SW109100
SW109000
SW109300
SW128600
T105400
SW125600
SW1241CPL
SW124100
SW124102
SW124101
SW104102
SW104103
SW127201
SW124101
SW123800
SW124000
SW1290MCPL
SW108200
SW108100
SW10800
SW126102
SW126201-1P
SW126101
12SHSS
SW126103
SW126300
SW1076S
SW107900
SW1290M

dal 1946

GARANTIE

Die Schneideinheit Rasor® der Firma Elettromeccanica S.r.l. hat eine 12-monatige Garantie ab Rechnungsdatum, ausgenommen anderer schriftlicher Vereinbarungen.
Die Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler und sieht das Austauschen von Ersatzteilen oder die Reparatur der beschädigten Teile nur durch unsere Techniker und in unserer Werkstatt vor. Bei Reparaturen innerhalb der Garantie **muss das komplette Gerät vom Kunden an die Firma Rasor® geschickt werden. Reparaturen von Einzelteilen können nicht angenommen werden.**
Das zu reparierende Gerät muss FREI HAUS geschickt werden.
Nach der Reparatur wird das Gerät AUF KOSTEN DES KUNDEN zurückgeschickt.
Die Garantie umfasst weder Techniker vor Ort noch den möglichen Ausbau der Schneideeinheit. Wenn es aus praktischen Gründen notwendig ist, dass einer unserer Techniker geschickt werden muss, werden dem Kunden die Kosten inklusive Reisespesen berechnet.

Von der Garantie ausgenommen sind:

- ☞ durch unsachgemäße Verwendung oder Montage verursachte Schäden,
- ☞ durch Fremde verursachte Schäden,
- ☞ durch Fahrlässigkeit oder mangelnde Wartung verursachte Schäden,
- ☞ Klingen und Verschleißteile.

Die Garantie erlischt:

- ☞ bei Zahlungsunfähigkeit oder anderen Vertragsnichterfüllungen,
- ☞ wenn ohne unsere Zustimmung Reparaturen oder Veränderungen an der Schneideeinheit vorgenommen werden,
- ☞ wenn die Seriennummer verändert oder gelöscht wird,
- ☞ wenn Schaden durch unsachgemäße Verwendung oder durch abnormale Betriebsbedingungen verursacht wird,
- ☞ wenn sich herausstellt, dass das Gerät von nicht durch Rasor® Elettromeccanica S.r.l. autorisiertem Personal abmontiert, verändert oder repariert wurde,
- ☞ wenn die Schneideinheit für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke eingesetzt wird.
- ☞ wenn nicht Rasor® Original-Ersatzteile verwendet werden.

Reparaturen, die innerhalb der Garantiezeit durchgeführt werden, verlängern die Garantiedauer nicht.

Gerichtsstand ist Mailand (Italien).

Wir danken im Voraus für die gründliche Lektüre und sorgsame Benutzung dieses Handbuchs und ersuchen Sie, uns über sinnvolle Änderungen zur Verbesserung oder Vervollständigung des Handbuchs zu informieren.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Hiermit erklären wir, dass das hier genannte Gerät den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG und CEI EN 60204-1, Richtlinie 2002/44/EG, sowie den technischen Vorschriften UNI EN 414:2002, UNI EN ISO 12100:2010 entspricht.

Die Geräuschüberprüfungen wurden in Übereinstimmung mit der Norm UNI EN ISO 11202:2010 durchgeführt.

Die Schneideinheit SW12SM wurde fachmännischen Standards entsprechend hergestellt.

Wir erklären, dass die oben genannten Gegenstände den geltenden Standards bezüglich Sicherheit und Arbeitshygiene im Umgang mit den Geräten der Rechtsverordnung Nr.° 81/08 entsprechen; die oben genannten Gegenstände entsprechen nicht dem Anhang IV der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

1. Kategorie: **ELEKTRISCHE SCHNEIDEINHEIT**
2. Hersteller : **RASOR®ELETTROMECCANICA S.R.L.**
3. Typ: **SW12SM**
4. Seriennummer: .....
5. Baujahr: .....
6. Hersetellerland: **ITALIEN**
7. Zusatzinformationen: .....

RASOR ELETTROMECCANICA S.R.L.
CUTTING EQUIPMENTS

Garantiedauer:

12 Monate ab Rechnugsdatum oder Datum Kassenbon

(Unterschrift)

RASOR®
dal 1946